

## KURZ NOTIERT

Staatsarchiv  
Dienstleistungsvertrag  
verlängert

Der Stadtrat hat an der Sitzung vom 20. März den Dienstleistungsvertrag mit dem Staatsarchiv des Kantons Zürich betreffend integrierte Informationsverwaltung (Archiv) für die Dauer vom 1.1.2019 bis 31.12.2022 genehmigt. Der Betrag von 72000 Franken wird als gebundene Ausgabe in den Voranschlag 2019 eingestellt.

Samstag, 7. April  
Papier- und  
Kartonsammlung

Am Samstag, 7. April, sammelt der Jugendbund Papier und Karton in Kloten. Für Auskünfte oder Abholddienste ist Herr Durs Tschanz am Freitagabend bis 21 Uhr und am Samstag unter der Nummer 076 356 74 31 erreichbar.

Die Bevölkerung wird gebeten, auf folgende Punkte achtzugeben:

– Papier und Karton sind separat zu bündeln, verschnürt am Samstag vor 8 Uhr am Strassenrand bereitzustellen.

– Keine Papier- und Plastiksäcke verwenden.

– Zum Altpapier gehören Zeitungen, illustrierte und Prospekte.

– Der papiersammelnde Verein hilft betagten Einwohnern gerne beim Auslagern der Papier- und Kartonbündel aus dem Keller. Bitte rufen Sie oben stehende Telefonnummer am Vortag an.

Die Stadt dankt für die gute Zusammenarbeit.

## SMS-Erinnerung

Die Stadt Kloten bietet für die Papier- und Kartonsammlung auch einen kostenlosen SMS-Erinnerungsdienst an. Mit diesem Dienst werden die Abonnenten jeweils einen Tag vor der Sammlung erinnert.

Zum Abonnieren des Service: START KLOTEN PK an die Nummer 723

Zum Abbestellen des Service: STOP KLOTEN PK an die Nummer 723

## Geschäftsbericht 2017

Mit dem Geschäftsbericht der Stadt Kloten können Sie die wichtigsten Ereignisse des vergangenen Jahres Revue passieren lassen. Sie werden bei der Lektüre feststellen, dass die Aufgaben der Stadtverwaltung und ihrer politischen Führung auch im Berichtsjahr wieder äusserst vielfältig und anspruchsvoll ausgefallen sind.

Der Stadtrat hat den Geschäftsbericht 2017 an der Sitzung vom 20. März zur Abnahme an den Gemeinderat verabschiedet.

Der Geschäftsbericht ist verfügbar unter [www.kloten.ch/geschaeftsbericht](http://www.kloten.ch/geschaeftsbericht) und am Empfang im Stadthaus erhältlich.

Küche Pflegezentrum  
im Spitz  
Arbeitsvergaben

Der Stadtrat hat an der Sitzung vom 20. März folgende Arbeitsvergaben beschlossen: Mit der Ausführung der Elektroinstallationen wird die Firma Hans K. Schibli AG in Kloten mit 241 916 Franken beauftragt. Mit der Ausführung der Heizungsinstallationen wird die Firma Hans Spillmann AG in Kloten mit 99 000 Franken beauftragt. Mit der Ausführung der Sanitärinstallationen wird die Firma Isler & Isler AG in Kloten mit 189 182 Franken beauftragt.



Ein Werk von Heidi Thöni: Hühner in der Stadt.



Zürich bei Nacht.

Fotos: zvg.

## Heidi Thönis Bilder im Spitz ausgestellt

Heidi Thöni stellt ihre Bilder im Pflegezentrum im Spitz aus. Wer kennt sie nicht? Heidi Thöni ist ein Teil von Kloten und es ist sehr erfreulich, dass im Spitz ein Querschnitt durch ihr Schaffen gezeigt wird.

Heidi Thönis Karriere zeichnet sich durch ihre Vielseitigkeit aus. Immer dann, wenn man denkt, Heidi habe ihren Stil gefunden, überrascht sie mit Neuem. Etwas Neues finden heisst aber nicht, das Vergangene zur Seite zu schieben oder gar zu vergessen. Die Malerei ist für Heidi Thöni immer wieder eine neue Herausforderung, ob sie etwas Neues angeht oder sich Motiven zuwendet, die schon früher im Zentrum ihres Schaffens standen.



Malerisches Sertigdörfli, umgeben von schneebedeckten Bergen.

Etwas ist bei Heidi Thöni in all den Jahren geblieben: die Faszination am Menschen. Dabei sind ihr die Augen besonders wichtig. Durch die Augen bekommt der Mensch den so

bedeutsamen Ausdruck. Mit den Augen beginnt das Bild zu leben. Heidi Thöni hat Menschen schon auf viele verschiedene Arten gemalt: Ob alt bewährt oder modern, immer zeigen die Menschen viel persönlichen Ausdruck. Daneben spielen für Heidi Thöni auch die Farben eine wichtige Rolle – Bilder sollen fröhlich und spontan sein!

Tiere in der Wildnis, faszinierend frei! Stadtszenen leben, Menschen sind angedeutet, die Farben spielen – das Gesamtbild lebt. So zeigt Heidi Thöni mit vielen Werken im Pflegezentrum im Spitz die Vielfalt ihrer Kunst.

Die Ausstellung dauert bis zum 31. Mai und ist täglich von 9 bis 18 Uhr frei zugänglich.

Weitere Informationen erhalten Sie direkt von Heidi Thöni unter der Telefonnummer 079 661 00 26 oder per E-Mail [info@heidithoeni.ch](mailto:info@heidithoeni.ch)



Bunte Darstellung von Weiblein ...



... und Männlein.

## BUCHTIPP DER WOCHE

## Johannes Klaus: «The Travel Episodes»

Im dritten Teil der von Johannes Klaus herausgegebenen Reisegeschichten findet man neue Reiseberichte aus aller Welt – zum Lachen, Staunen und Nachdenken.

Je näher die Autoren der «Travel Episodes» allen Enden der Welt kommen, desto klarer wird: Es sind nicht nur die weissen Strände, die mystischen Tempelanlagen und aufregenden Metropolen, die sie immer einen Schritt weitergehen lassen – es sind die Menschen. Die Bewohner der Länder, die sie besuchen, und die anderen Reisenden, die vielleicht Weggefährten werden oder sogar Freunde fürs Leben. Die Geschichten in diesem neuen Band erzählen von besonderen Begegnungen: von heldenhaften Fischern an den Ufern des Yukon. Von einem schottischen Klosterboss in Thailand. Von einem verwegenen Maler in Mexiko. Von einer besonderen Seilschaft in den Weiten des norwegischen Gletschers. Und

davon, dass man sich selbst nirgends so nahe kommt wie in der Fremde.

Bei «The Travel Episodes. Neue Reisegeschichten von allen Enden der Welt» handelt es sich um den dritten Teil der von Johannes Klaus herausgegebenen Reisegeschichten. Fans der ersten beiden Bände werden den neuen Wurf mit Sehnsucht erwartet haben – und werden nicht enttäuscht. Wie in den Bänden zuvor ist es besonders die Vielfalt, die besticht. Eine Vielfalt an unterschiedlichen Schreibstilen, Reisezielen, verteilt auf den ganzen Globus und nicht zuletzt an unterschiedlichen Perspektiven auf unsere Welt. Wie schon in den Bänden zuvor gefällt nicht alles gleich gut, aber das muss es ja auch nicht, denn mit dem jeweils nächsten Kapitel beginnt auch eine völlig neue Lektüre. Und die guten Kapitel überwiegen bei Weitem. Gerade das diesem Band übergreifende Thema «Besondere Begegnungen» macht das Buch enorm lesenswert.

«The Travel Episodes» ist auch im dritten Teil ein wilder Ritt durch die ganze Welt: zum Lachen, zum Stau-



Fortsetzung von Reiseberichten. zvg.

nen, zum Nachdenken. Alle Weltenbummler und Reisefreudigen werden ihre helle Freude an den zu Papier gebrachten Reiseerlebnissen haben.

Online reservieren im Internet auf: [www.winmedia.net/kloten](http://www.winmedia.net/kloten)  
Täglich weitere Tipps auch im Internet: [www.facebook.com/Stadtbibliothek.Kloten](http://www.facebook.com/Stadtbibliothek.Kloten)

## KURZ NOTIERT

Schule  
Verkehrsinstruktion  
durch die Stadtpolizei

Seit über 12 Jahren instruieren Funktionäre der Stadtpolizei den Kindergartenkinder und Primarschülern bis zur dritten Klasse das korrekte Verhalten im Strassenverkehr. Die Mittel- und Oberstufe wird zurzeit noch von der Kantonspolizei Zürich instruiert.

Die Schule wird die Vereinbarung aus dem Jahr 2005 erweitern und die Stadtpolizei mit der Verkehrsinstruktion bis zum Übertritt in der Oberstufe beauftragen. Vorteile sind unter anderem die Bürgernähe der Polizei, bekanntere Bezugspersonen und direkte Ansprechpartner vor Ort. Der Stadtrat hat an der Sitzung vom 20. März der Vereinbarung zugestimmt. Die Verkehrsinstruktion wird ab Schuljahr 2018/19 durch die Stadtpolizei wie oben beschrieben umgesetzt.

Zivilschutzorganisation  
Hardwald

## Neues Fahrzeug

Für den 26 Jahre alten Mannschaftstransporter VW Lt muss ein Ersatzfahrzeug beschafft werden. Der Stadtrat hat an der Sitzung vom 20. März Folgendes beschlossen:

Zur Sicherstellung der Einsatzbereitschaft wird der Ersatzanschaffung eines Personen-/Materialtransportfahrzeugs für die Belange der Zivilschutzorganisation Hardwald zugestimmt. Der dafür erforderliche Betrag von 50 437 Franken wurde bewilligt. Der Bezug des Fahrzeugs, Marke VW T6 Nutzfahrzeug Kombi, erfolgt von der Scania Schweiz AG in Kloten. Der Verkauf des alten Fahrzeugs soll an den Feuerwehrverein Kloten erfolgen, sofern dieser Interesse hat. Der Verkauf würde zu einem symbolischen Preis von 200 Franken erfolgen. Der Feuerwehrverein ist auf eigene Kosten für den Unterhalt und die Unterbringung verantwortlich.



Der Abfall soll ab 2019 in die KVA Hagenholz geführt werden. Foto: dj.

Abfallbewirtschaftung  
Zuordnung

Die Festsetzung der Einzugsgebiete für die Kehrichtverbrennungsanlagen im Kanton Zürich wurde für die Jahre 2019 bis 2023 neu definiert. Der Stadtrat konnte gemäss Vorgabe des Awel, Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft, im Rahmen der Flexibilisierung zwischen den drei nächstgelegenen KVA (Zürich, Winterthur oder Dietikon) entscheiden. Die Distanz zur KHKW Hagenholz in Zürich beträgt ca. 5.5 km, zur KVA Dietikon ca. 18.5 km und zur KVA Winterthur ca. 25 km. Aus ökologischen Gründen ist die KVA Hagenholz eindeutig vorzuziehen (kürzerer Transportweg und kürzere Transportzeit).

Der Stadtrat hat an der Sitzung vom 20. März Folgendes beschlossen: Die Stadt Kloten beantragt den Awel ab 1. Januar 2019 die Zuweisung für brennbare Siedlungsabfälle und Sperrgut aus Privathaushalten und Betrieben an das KHKW Hagenholz (ERZ). Der entsprechende Vertrag soll für fünf Jahre gelten.